motorola

QUICK START GUIDE

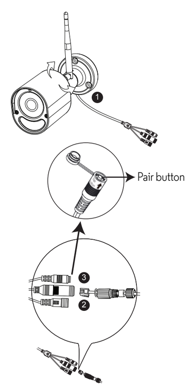
EU EN

MODEL:
FOCUS72
FOCUS72-2
FOCUS72-3
FOCUS72-4
FOCUS72-W
FOCUS72-W2
FOCUS72-W3
FOCUS72-W4

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide.
(available for download from www.motorolastore.com).

1. How to register your Camera to Hubble account

A. Setting Up the Camera - can be connected via WiFi or LAN



Via WIFI

Step 1: Connect the antenna with the connector on the rear surface of the camera.

Step 2: Insert the power adapter connector into the camera's power socket and screw in the waterproof cover. Connect the power adaptor plug to a suitable mains socket and wait for the LED to start blinking RED.

Step 3: Press and hold the pair button until both RED and GREEN LEDs blink together.

Step 4: From the APP, press "+" camera to search for the FOCUS72, then follow the instructions from the APP.

Via LAN

Step 1: Connect the LAN cable to the camera's LAN socket and the other end to your router, and screw in the waterproof cover. If the LAN is not being connected, fit the waterproof blanking cap provided.

Step 2: Insert the power adapter connector into the camera's power socket and screw in the waterproof cover. Connect the power adaptor plug to a suitable mains socket and wait for the LED to start blinking RED.

Step 3: Press and hold the pair button until both RED and GREEN LEDs blink together.

Step 4 : From the APP, press "+" camera to search for the FOCUS72, then follow the instructions from the APP.

B. How to assemble the waterproof plug for the LAN cable

Step 1: Place the O-Ring washer over the end of the LAN socket.
Lan Socket   Ring

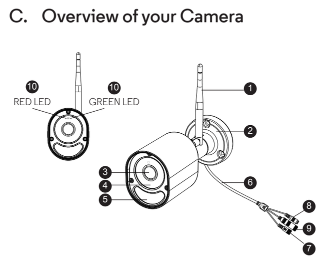
Step 2: Pass the LAN plug and cable through Part 1, the Rubber Gasket and Part 2 in the order shown below.
Part 2   Part 1
Rubber gasket, please clasp it around the cable and insert

Step 3: Connect the LAN plug into the LAN socket.

Step 4: Turn and lock Part 2 to the LAN socket.

Step 5: Make sure the Rubber Gasket is inserted into the rear of Part 2 and screw Part 1 to Part 2 to finalise the connection.
2
1

C. Overview of your Camera



1. Antenna
2. Camera Base Plate
3. Camera Lens
4. IR-LED Window
5. Motion detect Window
6. Cable
7. Power Socket
8. Pair Button
9. LAN Socket
10. Status LED

LED status indicators

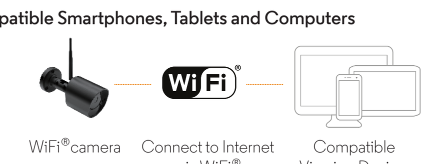
Status	LED Behaviour
1. Power Up Initialising	GREEN and RED LED ON for around 5 sec Then GREEN LED ON for 10 sec
2. Connecting to Wi-Fi router	RED LED Blink every 2 sec
3. In pair mode after press & hold the Pair Button	Both RED and GREEN LEDs blink together
4. During Video Streaming	The LED blinks GREEN every second
5. Connected to Server but without video streaming	The LED is on GREEN continuously
6. Connected to router previously but ping to Server failed	The LED blinks RED every second

D. Install the Hubble for Motorola Monitors App

Download the Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.

Available on the App Store   ANDROID APP ON Google play

E. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers



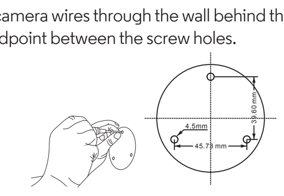
1. Open the Hubble for Motorola Monitors App on your compatible smartphone or tablet.
2. Follow the in-app instructions to create your Hubble account.
3. Log in to your account on your compatible smartphone, tablet or via https://app.hubbleconnected.com/#login on your PC to access your live camera stream.

Please take note of the following minimum system requirements:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™4.4.2
PC (only for viewing - NOT setup): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safan® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi® requirements:
At least 0.6 Mbps upload bandwidth per camera. Test your Internet speed at:
http://www.speedtest.net/

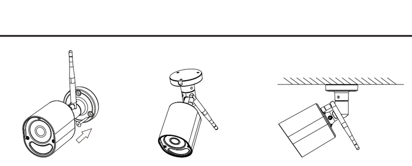
2. How to mount your Camera on the wall

NOTE: *We recommend you set up your camera with your router and make sure that the camera operates fully with your Wi-Fi / LAN in the location you are going to mount it, before you start to drill holes for the installation.*

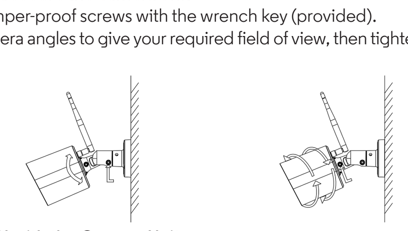
A. Drill the Screw Holes
- Mark the position on the wall using the camera base plate as a template, making sure the cable guide in the base plate is correctly aligned for the direction you want the camera wires to leave the mounting, unless you pass them directly through the wall behind the base plate.
- Drill 3 holes (4.5mm diameter) and hammer the expansion plugs (included) into the holes as needed.
- If you want to pass the camera wires through the wall behind the base plate, drill a 22mm diameter hole in the midpoint between the screw holes.



B. Fixing the Camera unit to the wall or ceiling
- Pass the camera wires through the cable guide of the base plate or through a hole in the wall or ceiling directly behind the base plate.
- Fasten the base plate on the wall or ceiling with the 3 screws provided.
- Make sure the unit is fixed firmly on the wall or ceiling.



C. Adjust angle and secure the camera unit
- Loosen the tamper-proof screws with the wrench key (provided).
- Adjust the camera angles to give your required field of view, then tighten the tamper-proof screws.



D. Connecting LAN with the Camera Unit
- The LAN socket provides an option for you to connect directly via a LAN cable if necessary. Insert the LAN jack into the LAN socket through the water proof cover and fasten the cover, as shown.

motorola

KURZANLEITUNG

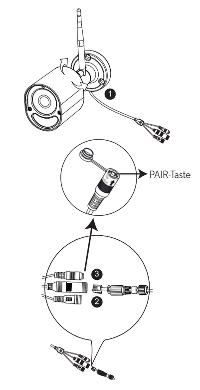
EU DE

MODELL:
FOCUS72
FOCUS72-2
FOCUS72-3
FOCUS72-4
FOCUS72-W
FOCUS72-W2
FOCUS72-W3
FOCUS72-W4

Eine vollständige Erklärung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
(kann von www.motorolastore.com heruntergeladen werden).

1. So registrieren Sie Ihre Kamera für ein Hubble-Konto.

A. Einrichten der Kamera – kann über WiFi oder LAN verbunden werden



Über WiFi

Schritt 1: Schließen Sie die Antenne an den Anschluss an der Rückseite der Kamera an.

Schritt 2: Schließen Sie das Netzteil an die Netzbuchse der Kamera an und schrauben Sie die wasserdichte Abdeckung fest. Schließen Sie den Netzteilstecker an eine geeignete Netzsteckdose an und warten Sie, bis zu LED ROT zu blinken beginnt.

Schritt 3: Halten Sie die PAIR-Taste, bis sowohl die ROTE als auch die GRÜNE LED blinken.

Schritt 4: Drücken Sie in der APP „+“ Kamera, um nach der FOCUS72 zu suchen, und befolgen Sie dann die Anweisungen in der APP.

Über LAN

Schritt 1: Schließen Sie das LAN-Kabel an die LAN-Buchse an der Kamera und das andere Ende an Ihren Router an und schrauben Sie die wasserfeste Abdeckung fest.
Wenn kein LAN-Anschluss durchgeführt wird, bringen Sie den mitgelieferten wasserdichten Blindstopfen an.

Schritt 2: Schließen Sie das Netzteil an die Netzbuchse der Kamera an und schrauben Sie die wasserdichte Abdeckung fest. Schließen Sie den Netzteilstecker an eine geeignete Netzsteckdose an und warten Sie, bis zu LED ROT zu blinken beginnt.

Schritt 3: Halten Sie die PAIR-Taste, bis sowohl die ROTE als auch die GRÜNE LED blinken.

Schritt 4: Drücken Sie in der APP „+“ Kamera, um nach der FOCUS72 zu suchen, und befolgen Sie dann die Anweisungen in der APP.

B. So montieren Sie den wasserdichten Stecker für das LAN-Kabel

Schritt 1: Legen Sie die O-Ring-Beilagscheibe über das Ende der LAN-Buchse.
LAN-Buchse   Ring

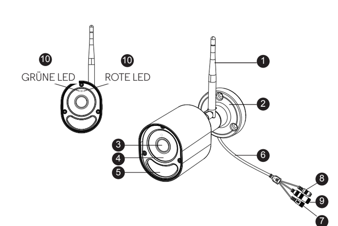
Schritt 2:Führen Sie den LAN-Stecker und das Kabel durch Teil 1, Gummidichtung, und Teil 2 in der dargestellten Reihenfolge.
Teil 2   Teil 1
Gummidichtung, bitte umklammern Rund um das Kabel und Einsatz.

Schritt 3: Schließen Sie den LAN-Stecker an die LAN-Buchse an.

Schritt 4: Drehen Sie Teil 2 in die LAN-Buchse und verriegeln Sie es.

Schritt 5: Vergewissern Sie sich, dass die Gummidichtung hinten an Teil 2 eingesetzt ist und schrauben Sie Teil 1 an Teil 2, um die Verbindung fertigzustellen.
2
1

C. Übersicht über die Kamera



1. Antenne
2. Kameragrundplatte
3. Kameraobjektiv
4. IR-LED-Fenster
5. Bewegungserkennungsfenster
6. Kabel
7. Netzbuchse
8. PAIR-Taste
9. LAN-Buchse
10. Status-LED

LED-Statusanzeigen

Status	LED-Verhalten
1. Initialisieren beim Einschalten	GRÜNE und ROTE LED leuchten ca. 5 Sek. lang. Anschließend leuchtet die GRÜNE LED 10 Sek. lang.
2. Verbindung mit dem Wi-Fi-Router	ROTE LED blinkt alle 2 Sek.
3. Im Abstimmmodus nach Gedrückthalten der PAIR-Taste	ROTE und GRÜNE LEDs blinken gleichzeitig.
4. Während des Video-Streaming	Die LED blinkt jede Sekunde GRÜN.
5. Verbunden mit dem Server, aber ohne Video-Streaming	Die LED leuchtet GRÜN.
6. Mit dem Router verbunden, aber Ping zum Server fehlgeschlagen	Die LED blinkt jede Sekunde ROT.

D. Installation der „Hubble for Motorola Monitors“-App

Laden Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ vom App Store für iOS-Geräte oder vom Google Play™ Store für Android™-Geräte herunter.

Available on the App Store   ANDROID APP ON Google play

E. Anzeige auf kompatiblen Smartphones, Tablets und Computern

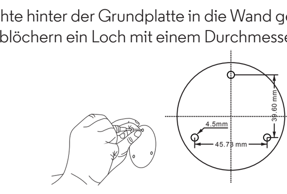
1. Öffnen Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf einem kompatiblen Smartphone oder Tablet.
2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihr Hubble-Konto zu erstellen.
3. Melden Sie sich auf Ihrem kompatiblen Smartphone, Tablet oder über https://app.hubbleconnected.com/#login auf Ihrem PC an, um auf Ihren Live-Kamerastream zuzugreifen.

Bitte beachten Sie die folgenden Mindestsystemanforderungen:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.4.2
PC (nur für das Anzeigen – NICHT für das Einrichten): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safan® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi®-Anforderungen:
Mindestens 0,6 Mbps Upload-Bandbreite pro Kamera. Testen Sie Ihre Internet-Geschwindigkeit unter:
http://www.speedtest.net/

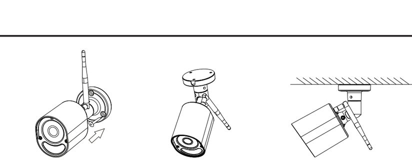
2. So befestigen Sie die Kamera an der Wand

HINWEIS: *Sie sollten die Kamera mit Ihrem Router einrichten und sicherstellen, dass die Kamera mit Ihrem WiFi/LAN an dem Ort, an dem Sie sie montieren möchten, voll funktionsfähig ist, bevor Sie die Löcher für die Montage bohren.*

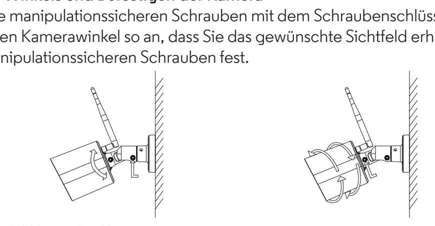
A. Bohren der Schraublöcher
- Markieren Sie mithilfe der Kameragrundplatte als Schablone die Position an der Wand und achten Sie dabei darauf, dass die Kabelführung in der Grundplatte für die Richtung, in der die Kamerakabel die Befestigung verlassen sollen, richtig ausgerichtet ist (außer sie gehen hinter der Grundplatte direkt in die Wand).
- Bohren Sie 3 Löcher (4,5 mm Durchmesser) und schlagen Sie die Spreizdübel (mitgeliefert) bei Bedarf in das Loch.
- Wenn die Kameradrähte hinter der Grundplatte in die Wand gehen sollen, bohren Sie in der Mitte zwischen den Schraublöchern ein Loch mit einem Durchmesser von 22 mm.



B. Befestigen der Kamera an Wand oder Decke
- Führen Sie die Kamerakabel durch die Kabelführung der Grundplatte oder durch ein Loch in der Wand oder Decke direkt hinter der Grundplatte.
- Befestigen Sie die Grundplatte mit den 3 mitgelieferten Schrauben an der Wand oder Decke.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät fest an der Wand oder Decke befestigt ist.



C. Anpassen des Winkels und Befestigen der Kamera
- Lösen Sie die manipulationssicheren Schrauben mit dem Schraubenschlüssel (mitgeliefert).
- Passen Sie den Kamerawinkel so an, dass Sie das gewünschte Sichtfeld erhalten, und ziehen Sie dann die manipulationssicheren Schrauben fest.



D. Verbinden des LAN mit der Kamera
- Die LAN-Buchse bietet die Möglichkeit des direkten Anschlusses über ein LAN-Kabel, falls nötig. Stecken Sie den LAN-Stecker durch die wasserdichte Abdeckung in die LAN-Buchse und ziehen Sie die Abdeckung fest, wie dargestellt.

motorola

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

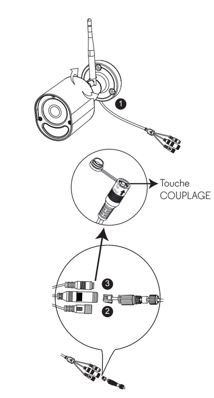
EU FR

MODÈLES :
FOCUS72
FOCUS72-2
FOCUS72-3
FOCUS72-4
FOCUS72-W
FOCUS72-W2
FOCUS72-W3
FOCUS72-W4

Pour les caractéristiques et les instructions complètes, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur.
(téléchargeable sur www.motorolastore.com).

1. Comment enregistrer votre caméra à un compte Hubble

A. Configuration de la caméra - Peut être connectée via WiFi ou LAN



Via WIFI

Étape 1 : Branchez le connecteur de l'antenne à la prise située au dos de la caméra.

Étape 2 : Insérez le connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation de la caméra et vissez le capuchon étanche. Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur appropriée et attendez que la DEL commence à clignoter en rouge.

Étape 3 : Maintenez la touche COUPLAGE enfoncée jusqu'à ce que les DEL ROUGE et VERTE clignotent ensemble.

Étape 4 : Dans l'application, appuyez sur « + » caméra pour chercher la caméra FOCUS72, puis suivez les instructions de l'application.

Via LAN

Étape 1 : Branchez le câble LAN à la prise LAN de la caméra et l'autre extrémité du câble à votre routeur, et vissez le capuchon d'étanchéité.
Si le LAN n'est pas utilisé, mettez en place le capuchon d'étanchéité fourni.

Étape 2 : Insérez le connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation de la caméra et vissez le capuchon étanche. Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur appropriée et attendez que la DEL commence à clignoter en rouge.

Étape 3 : Maintenez la touche COUPLAGE enfoncée jusqu'à ce que les DEL ROUGE et VERTE clignotent ensemble.

Étape 4 : Dans l'application, appuyez sur « + » caméra pour chercher la caméra FOCUS72, puis suivez les instructions de l'application.

B. Comment assembler la fiche étanche du câble LAN

Étape 1: placez le joint torique sur l'extrémité de la prise LAN.
Lan Socket   Ring

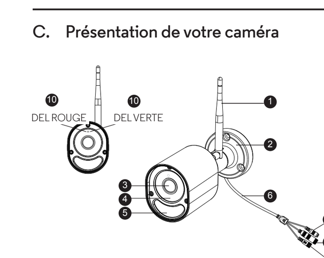
Étape 2: passez le connecteur et le câble LAN à travers la partie 1, le joint de caoutchouc et la partie 2, dans l'ordre montré ci-dessous.
Partie 2   Partie 1
Joint en caoutchouc : serrez-le autour du câble et insérez

Étape 3: branchez le connecteur LAN à la prise LAN.

Étape 4: faites tourner et verrouillez la partie 2 à la prise LAN.

Étape 5: assurez-vous que le joint de caoutchouc est inséré à l'arrière de la partie 2 et vissez la partie 1 à la partie 2 pour terminer la connexion.
2
1

C. Présentation de votre caméra



1. Antenne
2. Socle de la caméra
3. Objectif de la caméra
4. Fenêtre des DEL infrarouges
5. Fenêtre du détecteur de mouvement
6. Câble
7. Prise d'alimentation
8. Touche de couplage
9. Prise LAN
10. DEL d’état

Voyants DEL d'état

État	Comportement de la DEL DEL
1. Mise sous tension et initialisation	Les DEL VERTE ET ROUGE s'allument pendant environ 5 secondes, puis la DEL VERTE s'allume pendant 10 secondes
2. Connexion au routeur Wi-Fi	La DEL ROUGE clignote à intervalle de 2 secondes
3. En mode de couplage, après avoir maintenu la touche de COUPLAGE enfoncée	Les DEL ROUGE et VERTE clignotent ensemble
4. Pendant le flux vidéo	La DEL clignote en VERT à intervalle d'une seconde
5. Connectée au serveur mais sans flux vidéo	La DEL VERTE reste allumée en permanence
6. Déjà connectée au routeur, mais le ping au serveur a échoué	La DEL clignote en ROUGE à intervalle d'une seconde

D. Application Hubble for Motorola Monitors

Téléchargez l’application Hubble for Motorola Monitors sur l’App Store pour les appareils iOS ou sur Google Play™ pour les appareils Android™.

Available on the App Store   ANDROID APP ON Google play

E. Visionnez les images sur un Smartphone, une tablette ou un ordinateur compatible.

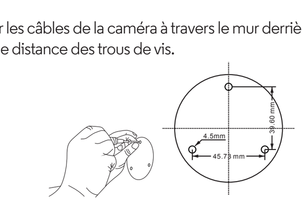
1. Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre smartphone ou votre tablette compatible.
2. Suivez les instructions de l'application pour créer votre compte Hubble.
3. Connectez-vous à votre compte via votre smartphone ou votre tablette compatible, ou via https://app.hubbleconnected.com/#login sur votre PC pour accéder à votre flux vidéo en direct.

Veuillez noter les configurations système minimales suivantes :
Smartphones/Tablettes : iOS 7, Android™ 4.4.2
PC (seulement pour la visualisation, PAS pour la configuration) : Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safan® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Configuration Wi-Fi® minimale :
Bande passante de téléchargement ≥ 0,6 Mbps par caméra. Testez la vitesse de votre connexion Internet sur : http://www.speedtest.net/

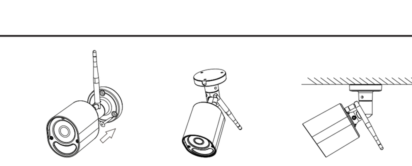
2. Montage de votre caméra au mur

REMARQUE: *avant de percer des trous dans le mur pour fixer votre caméra, nous vous recommandons de la configurer avec votre routeur et de vous assurer qu'elle fonctionne correctement avec votre Wi-Fi / LAN à l'endroit où vous prévoyez de la monter.*

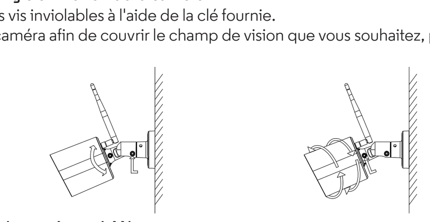
A. Perçage des trous pour les vis
- Marquez la position sur le mur en utilisant le socle de la caméra comme gabarit et assurez-vous que le guide-câble du socle est correctement aligné dans le sens dans lequel vous souhaitez que les câbles sortent du support, à moins que vous ne passiez les câbles directement à travers le mur derrière le socle.
- Percez 3 trous de 4,5 mm et enfoncez les chevilles à expansion fournies dans les trous à l'aide d'un marteau.
- Si vous souhaitez passer les câbles de la caméra à travers le mur derrière le socle, percez un trou de 22 mm de diamètre à égale distance des trous de vis.



B. Fixation de la caméra au mur
- Passez les fils de la caméra à travers le guide-câble du socle ou à travers le trou percé dans le mur directement derrière le socle.
- Fixez le socle au mur à l’aide des 3 vis fournies.
- Veillez à ce que le socle soit solidement fixé au mur.



C. Réglage de l'angle et fixation de la caméra
- Desserrez les vis inviolables à l'aide de la clé fournie.
- Orientez la caméra afin de couvrir le champ de vision que vous souhaitez, puis serrez les vis inviolables.



D. Connexion de la caméra au LAN
- La prise LAN vous offre la possibilité de connecter la caméra directement via un câble LAN si nécessaire. Insérez le connecteur LAN dans la prise LAN à travers le capuchon étanche et fixez le capuchon, comme illustré.

motorola

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

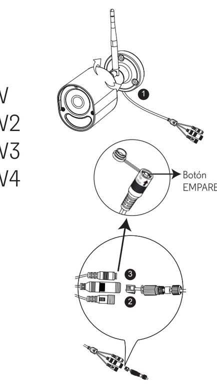
EU ES

MODELO:
FOCUS72
FOCUS72-2
FOCUS72-3
FOCUS72-4
FOCUS72-W
FOCUS72-W2
FOCUS72-W3
FOCUS72-W4

Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario
(disponible para descarga en www.motorolastore.com).

1. Cómo registrar su cámara en su cuenta de Hubble

A. Configuración de la cámara: se puede conectar mediante Wi-Fi o LAN



Mediante Wi-Fi

Paso 1: Conecte la antena con el conector en la superficie trasera de la cámara.

Paso 2: Inserte el conector del adaptador de corriente en la toma de corriente de la cámara y atornille la cubierta impermeable. Conecte el conector del adaptador de corriente a una toma eléctrica adecuada y espere a que el LED empiece a parpadear en rojo.

Paso 3: Mantenga pulsado el botón de emparejado, hasta que tanto el LED rojo como el verde parpadeen a la vez.

Paso 4: Pulse "+" cámara en la aplicación para buscar la FOCUS72 y, a continuación, siga las instrucciones indicadas en la aplicación.

Mediante LAN

Paso 1: Conecte el cable LAN a la toma LAN de la cámara y el otro extremo al router; a continuación, atornille la cubierta impermeable. Si la LAN no conecta, acople la tapa de protección impermeable incluida.

Paso 2: Inserte el conector del adaptador de corriente en la toma de corriente de la cámara y atornille la cubierta impermeable. Conecte el conector del adaptador de corriente a una toma eléctrica adecuada y espere a que el LED empiece a parpadear en rojo.

Paso 3: Mantenga pulsado el botón de emparejado, hasta que tanto el LED rojo como el verde parpadeen a la vez.

Paso 4: Pulse "+" cámara en la aplicación para buscar la FOCUS72 y, a continuación, siga las instrucciones indicadas en la aplicación.

B. Cómo montar el conector impermeable para el cable LAN

Paso 1: Coloque la arandela de anillo tórico sobre el extremo de la toma LAN.
Toma LAN   Anillo

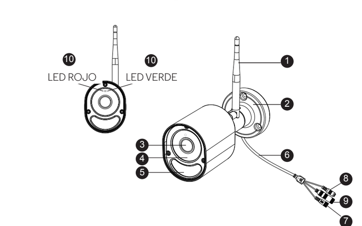
Paso 2: Pase la clavija y el cable de LAN a través de la Parte 1, la junta de goma y la Parte 2 en el orden que se muestra a continuación.
Parte 2   Parte 1
Empaque de goma, por favor cómalo Alrededor del cable e inserte

Paso 3: Conecte la clavija LAN en la toma LAN.

Paso 4: Gire y bloquee la Parte 2 en el zócalo LAN.

Paso 5: Asegúrese de que la junta de goma está insertada en la parte trasera de la parte 2 y atornille la parte 1 a la parte 2 para finalizar la conexión.
2
1

C. Descripción general de la cámara



1. Antena
2. Placa base de la cámara
3. Lente de la cámara
4. Ventana de infrarrojos-LED
5. Ventana de detección de movimiento
6. Cable
7. Toma de corriente
8. Botón Emparejar
9. Toma LAN
10. LED de estado

Indicadores LED de estado

Estado	Comportamiento del LED
1. Inicializando dispositivo.	LED verde y rojo encendidos durante unos 5 segundos LED verde encendido durante 10 segundos
2. Conectando a router Wi-Fi.	LED rojo parpadeando cada 2 segundos
3. En el modo de emparejamiento tras mantener pulsado el botón Emparejar.	Los LED rojo y verde parpadean al mismo tiempo
4. Durante la transmisión de vídeo.	El LED parpadea en verde cada segundo
5. Conectado al servidor pero sin transmisión de vídeo.	El LED está encendido en verde de forma continua
6. Se ha establecido conexión con el router anteriormente pero el ping al servidor ha fallado.	El LED parpadea en rojo cada segundo

D. Instalación de la aplicación Hubble for Motorola Monitors

Descargue la aplicación Hubble for Motorola Monitors desde la App Store en dispositivos iOS o desde Google Play™ para dispositivos Android™.

Available on the App Store   ANDROID APP ON Google play

E. Visualización desde smartphones, tabletas y ordenadores compatibles

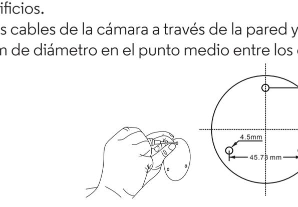
1. Abra la aplicación Hubble for Motorola Monitors en su smartphone o tableta compatible.
2. Siga las instrucciones de la aplicación para crear su cuenta de Hubble.
3. Inicie sesión en su cuenta desde su smartphone o tableta compatible, o a través de https://app.hubbleconnected.com/#login en su PC para acceder a la transmisión en directo de la cámara.

Tenga en cuenta los siguientes requisitos mínimos del sistema:
Smartphones/tabletas: iOS 7, Android™ 4.4.2
PC (solo para visualización, NO para configuración): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Requisitos de Wi-Fi®:
Al menos 0,6 Mbps de ancho de banda de subida por cada cámara. Pruebe la velocidad de su conexión a Internet en: http://www.speedtest.net/

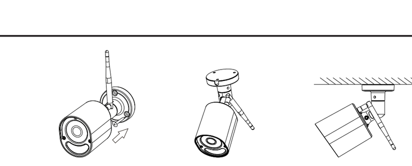
2. Cómo montar la cámara en la pared

NOTA: *Le recomendamos que configure la cámara con el router y que se asegure de que la cámara funciona a la perfección con su red Wi-Fi o LAN en la ubicación en la que va a montarla antes de empezar a taladrar los orificios para su instalación.*

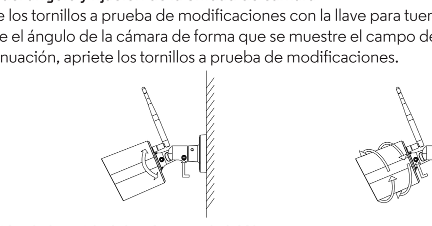
A. Perforación de los orificios para tornillos
- Marque la posición en la pared usando la placa base de la cámara como plantilla, y asegurándose de que la guía de cable de la placa base se encuentra correctamente alineada con la dirección por la que desea que los cables salgan del montaje, a menos que los pase directamente por la pared por detrás de la placa base.
- Taladre 3 orificios (de 3,5 mm de diámetro) e introduzca los tacos de expansión (incluidos) con un martillo en los orificios.
- Si desea pasar los cables de la cámara a través de la pared y por detrás de la placa base, taladre un orificio de 22 mm de diámetro en el punto medio entre los orificios para tornillos.



B. Fijación de la unidad de cámara a la pared o el techo
- Pase los cables de la cámara a través de la guía de cable de la placa base o a través de un orificio en la pared o el techo, directamente por detrás de la placa base.
- Fije la placa base a la pared o al techo con los 3 tornillos incluidos.
- Asegúrese de que la unidad se encuentra firmemente fijada a la pared o al techo.



C. Ajuste del ángulo y fijación de la unidad de cámara
- Afloje los tornillos a prueba de modificaciones con la llave para tuercas (incluida).
- Ajuste el ángulo de la cámara de forma que se muestre el campo de visión que desea y, a continuación, apriete los tornillos a prueba de modificaciones.



D. Conexión de la unidad de cámara a la LAN
- La toma de LAN permite conectar la cámara directamente con un cable LAN si lo necesita. Inserte el conector de LAN en la toma de LAN a través de la cubierta impermeable y fíjela como se muestra.

motorola

GUIDA RAPIDA

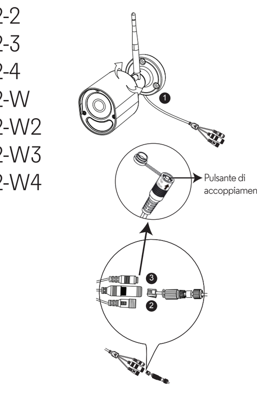
EU IT

MODELLO:
FOCUS72
FOCUS72-2
FOCUS72-3
FOCUS72-4
FOCUS72-W
FOCUS72-W2
FOCUS72-W3
FOCUS72-W4

Per una spiegazione completa di tutte le funzioni e le istruzioni, fare riferimento alla Guida per l'utente.
(Disponibile per il download da www.motorolastore.com).

1. Come registrare la vostra Video camera all'account Hubble

A. Impostazione della video camera - può essere collegata tramite WiFi o LAN



Per WIFI

Passo 1: Collegare l'antenna con il connettore sulla superficie posteriore della video camera.

Passo 2: Inserire il connettore dell'adattatore di alimentazione nella presa di corrente della video camera e avvitare il coperchio impermeabile. Collegare la spina dell'adattatore di alimentazione ad una presa di corrente appropriata e attendere che il LED inizia a lampeggiare ROSSO.

Passo 3: Tenere premuto il pulsante di accoppiamento finché i LED ROSSO e VERDE lampeggiano insieme.

Passo 4: Dall'APP, premere la video camera "+" per cercare la FOCUS72, quindi seguire le istruzioni del APP.

Per LAN

Passo 1: Collegare il cavo LAN alla presa LAN della video camera e l'altra estremità al router e avvitare la copertura impermeabile. Se la LAN non è collegata, inserire il cappuccio di chiusura impermeabile fornito.

Passo 2: Inserire il connettore dell'adattatore di alimentazione nella presa di corrente della video camera e avvitare il coperchio impermeabile. Collegare la spina dell'adattatore di alimentazione ad una presa di corrente appropriata e attendere che il LED inizia a lampeggiare ROSSO.

Passo 3: Tenere premuto il pulsante di accoppiamento finché i LED ROSSO e VERDE lampeggiano insieme.

Passo 4: Dall'APP, premere la video camera "+" per cercare la FOCUS72, quindi seguire le istruzioni del APP.

B. Come montare la spina impermeabile per il cavo LAN

Passo 1: Inserire l'anello di tenuta sull'estremità della presa LAN.
Presa LAN   Anello

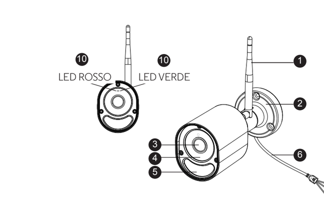
Passo 2: Passare la spina LAN e il cavo attraverso la Parte 1, la guarnizione in gomma e la Parte 2 nell'ordine indicato di seguito.
Parte 2   Parte 1
Guarnizione di gomma, si prega di bloccarlo intorno al cavo e all'inserto

Passo 3: Collegare la spina LAN alla presa LAN.

Passo 4: Ruotare e bloccare la Parte 2 nella presa LAN.

Passo 5: Assicurarsi che la guarnizione di gomma sia inserita nella parte posteriore della Parte 2 e avvitare la parte 1 alla Parte 2 per completare la connessione.
2
1

C. Panoramica della video camera



1. Antenna
2. Piastra base della video camera
3. Obiettivo della video camera
4. Finestra IR-LED
5. Finestra di rilevamento del movimento
6. Cavo
7. Presa di corrente
8. Pulsante di accoppiamento
9. Presa LAN
10. LED di stato

LED indicatori di stato

Stato	Comportamento del LED
1. Inizializzazione di sequenza di accensione	LEDS VERDE e ROSSO accesi per circa 5 secondi Poi il LED VERDE si accende per 10 secondi
2. Connessione al router Wifi	Il LED ROSSO lampeggia ogni 2 secondi
3. In modalità connessione dopo aver premuto e tenuto premuto il pulsante Pair	Entrambi i LED ROSSO e VERDE lampeggiano insieme
4. Durante la trasmissione video	Il LED lampeggia in verde ogni secondo
5. Collegato al server ma senza trasmissione di video	Il LED resta acceso VERDE continuamente
6. Collegato al router in precedenza ma ping al server non riuscito	Il LED lampeggia in ROSSO ogni secondo

D. Installare l'App Hubble per Monitors Motorola

Scaricare l'applicazione Hubble per Motorola Monitor dall'App Store per i dispositivi iOS o dal Google Play™ per i dispositivi Android™.

Available on the App Store   ANDROID APP ON Google play

E. Visualizzare Smartphones compatibili, tablets e computers

1. Aprire l'applicazione Hubble per Motorola Monitor sul vostro smartphone o tablet compatibile.
2. Seguire le istruzioni dell'applicativo per creare l'account Hubble.
3. Accedere al vostro account sul vostro smartphone, tablet o tramite https://app.hubbleconnected.com/#login sul vostro PC per accedere al vostro flusso di immagini in diretta.

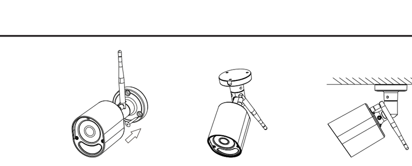
Si prega di tener conto dei seguenti requisiti minimi di sistema:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.4.2
PC (solo per la visualizzazione - NON per l'impostazione): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safan® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Requisiti Wi-Fi®:
Almeno 0,6 Mbps di larghezza di banda di upload per ogni video camera. Provare la velocità di Internet a:
http://www.speedtest.net/

2. Come montare la video camera sulla parete

NOTA: *Consigliamo di impostare la video camera con il router e di assicurarsi che la video camera funzioni completamente con la rete Wi-Fi / LAN nella posizione in cui si dovrà montarla prima di iniziare a forare i fori per l'installazione.*

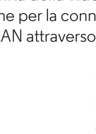
A. Praticare i fori per le viti
- Segnare la posizione sul muro utilizzando la piastra base della video camera come modello, assicurandosi che la guida del cavo nella piastra di base sia allineata correttamente per la direzione in cui si desidera che i cavi della video camera escano dal montaggio, a meno che non si passano direttamente attraverso la parete dietro la piastra di base.
- Praticare 3 fori (diametro 4,5 mm) e martellare i tasselli (inclusi) nei fori, se necessario.
- Se si desidera passare i cavi della video camera attraverso la parete dietro la piastra di base, praticare un foro di 22 mm di diametro nel punto medio tra i fori delle viti.

B. Fissaggio della fotocamera al muro o al soffitto.
- Passare i cavi della video camera attraverso la guida del cavo della piastra di base o attraverso un foro nella parete o nel soffitto direttamente dietro la piastra di base.
- Fissare la piastra di base sulla parete o sul soffitto con le 3 viti fornite.
- Assicurarsi che l'unità sia fissata saldamente sulla parete o sul soffitto.



C. Regolare l'angolo e fissare l'unità della video camera.
- Allentare le viti a prova di manomissione con la chiave (fornita).
- Regolare gli angoli della video camera per ottenere il campo di visualizzazione richiesto, quindi stringere le viti a prova di manomissione.

D. Collegamento della LAN con l'unità della video camera
- La presa LAN fornisce un'opzione per la connessione diretta tramite un cavo LAN, se necessario. Inserire il jack LAN nella presa LAN attraverso il coperchio impermeabile e fissare il coperchio come illustrato.



3. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.

Contact Customer Service:
+491805 938 802 in Europe   Email: motorola-mbp@tdm.de

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")
Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?
Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.
THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Who is covered?
This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will BINATONE do?
BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?
ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.
Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	**Two (2) years** from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	**Ninety (90) days** from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	**The balance of the original warranty or for Ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.
Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.
Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call:
+491805 938 802 in Europe   Email: motorola-mbp@tdm.de

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre.
To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.
These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (environment)
At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.
Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

EU Declaration of Conformity (DoC)
Hereby, Binatone Telecom PLC declares that the radio equipment type FOCUS72 is in compliance with RE Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the website: www.motorolastore.com/support.

Download User Guide from website: www.motorolastore.com

motorola

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylised M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. Apple logo and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play, Android, and Chrome are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. Internet Explorer and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies. Firefox is a registered trademark of the Mozilla Foundation. Adobe and Flash are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated. Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2017 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Printed in China
EN_EU Version 2.0

3. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.
Wenden Sie sich an den Kundendienst:
01805 938 802 in Deutschland   E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie")
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE") unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?
Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt") oder zugelassenes Zubehör („Zubehör"), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.
DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWEILS GELTENDEN NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BERÜHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRAUCHERN GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE BZW. GEMÄSS DEM RECHT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ABDINGBARE RECHTE NACH NATIONALEM ODER EUROPÄISCHEM RECHT. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Was ist abgedeckt?
Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Was wird BINATONE tun?
BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?
ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.
Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	**Zwei (2) Jahre** ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produktedurch den Erstkäufer
Zubehör	**Neunzig (90) Tage** ab dem ursprünglichen Kaufdatum derZubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	**Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage** ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.
Missbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus missbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?
Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns:
01805 938 802 in Deutschland   E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabevon Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war,eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.
Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Entsorgung des Geräts (Umwelt)
Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/ oder auf der Verpackung angegebenEinige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.
Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Binatone Telecom PLC, dass der Funkanlagentyp digitalen Video-Babymonitors FOCUS72 der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website verfügbar: www.motorolastore.com/support.

Download der Bedienungsanleitung von der Website: www.motorolastore.com

motorola

Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple-Logo und Safari sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Internet Explorer und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe. Firefox ist eine eingetragene Marke der Mozilla Foundation. Adobe und Flash sind eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated. Java ist eine eingetragene Marke von Oracle und/oder verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in China
DE_EU Version 2.0

3. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide utilisateur de l'un des modèles listés en page 1.

Adressez-vous à notre service clientèle :
0170700859 en France   025887046 en Belgique   Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)
Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?
Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.
LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ; IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER EN FONCTION DE L'ÉTAT, DE LA RÉGION OU DU PAYS. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT OU, S'IL DIFFÈRE, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES OCTROYÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT ACCORDÉS EN SUS DE L'ENSEMBLE DES DROITS ET RECOURS CONFÉRÉS PAR LESDITES LOIS ET LESDITES RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. POUR UNE BONNE COMPRÉHENSION DE VOS DROITS, CONSULTEZ LA LÉGISLATION DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

Qui est couvert par la présente Garantie ?
a présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?
BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.
Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celuici.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie **originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.
Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquettede date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montredes signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?
Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous Adressez-vous à notre service clientèle :
0170700859 en France   025887046 en Belgique   Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à un centre de réparation agréé BINATONE, à vos frais et risques. Vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.
Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Élimination de l'appareil (environment)
À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.
Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.
Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Déclaration de conformité UE (DoC)
Binatone Telecom PLC certifie par la présente que l'appareil radioélectrique moniteur vidéo numérique pour bébé FOCUS72 est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur: www.motorolastore.com/support.

Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur: www.motorolastore.com

motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., titulaire de licence officiel pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Le logo Apple et Safari sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer et Windows sont des marques déposées du groupe de sociétés Microsoft. Firefox est une marque déposée de Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée d'Oracle et / ou de ses sociétés affiliées. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Imprimé en Chine
FR_EU Version 2.0

3. Información general

Si su producto no funciona correctamente, lea esta Guía de inicio rápido o el Manual de usuario de uno de los modelos indicados en la página 1.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:
0911366203 desde España   Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")
Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

¿Qué cubre esta garantía?
Sujeto a las exclusiones presentes a continuación, BINATONE garantiza que este producto (el "Producto") o accesorio certificado (el "Accesorio") de marca Motorola vendido con este producto ha sido fabricado libre de fallos en materiales y en la mano de obra con un uso de consumo normal durante el periodo especificado a continuación. Esta Garantía es su única garantía, y no puede transferirse.
ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE DEPENDERÁN DEL ESTADO, PROVINCIA O PAÍS. PARA LOS CONSUMIDORES QUE ESTÉN CUBIERTOS POR LAS LEYES O NORMATIVAS DE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI ES DIFERENTE, EN SU PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS APORTADOS POR ESTA GARANTÍA LIMITADA SE SUMAN A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS OFRECIDOS POR DICHAS LEYES Y NORMATIVAS DE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR. PARA CONOCER PLENAMENTE SUS DERECHOS, DEBE CONSULTAR LALEGISLACIÓN VIGENTE EN SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

¿Quién recibe esta cobertura?
Esta Garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

¿Qué hará BINATONE?
BINATONE o su distribuidor autorizado, según elija y dentro de un tiempo comercialmente razonable, reparará o sustituirá de forma gratuita todos aquellos Productos o Accesorios que no sean conformes a esta Garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?
TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.
Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	**Dos (2) años** a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	**El balance de la garantía original o durante noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

Exclusiones

Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.
Uso abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE., están excluidos de la cobertura.
Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola. Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

Servicio o modificación no autorizada. Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.
Productos modificados. Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de odificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.
Servicios de comunicación. Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?
Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono:
0911366203 desde España   Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE. Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluía una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.
Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen e publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.

Eliminación del dispositivo (información medioambiental)
AAl final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trasládelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja así lo indica.
Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados podrá realizar una importante contribución al medio ambiente.
Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica.

Declaración de conformidad de la UE (DoC)
Por la presente, Binatone Telecom PLC declara que el tipo de equipo de radio vigilabebés con vídeo digital FOCUS72 cumple con la directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de confirmidad de la UE está disponible en el sitio web: www.motorolastore.com/support.

Descargue el manual de usuario del sitio web: www.motorolastore.com

motorola

Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. Los logotipos de Apple y Safari son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., Google Play, Android y Chrome son marcas comerciales de Google Inc. Wi-Fi es una marca comercial de la Wi-Fi Alliance. Internet Explorer y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft. Firefox es una marca comercial registrada de Mozilla Foundation. Adobe y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated. Java es una marca comercial registrada de Oracle o sus empresas filiales. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2017 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Impreso en China
ES_EU versión 2.0

3. Informazioni generali

Se il prodotto non dovesse funzionare in modo corretto, leggere la presente Guida rapida all'avvio o la Guida utente relativa a uno dei modelli elencati a pagina 1.

Contatto assistenza clienti:
0260060660 in Italia   Email: motorola-mbp@tdm.de

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")
Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Cosa copre questa garanzia?
Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.
LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'UTENTE PUÒ INOLTRE GODERE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO IN BASE ALLO STATO, ALLA PROVINCIA O AL PAESE. I VANTAGGI CONFERITI DA QUESTA GARANZIA LIMITATA SI AGGIUNGONO ALLE LEGGI E LE NORME IN MATERIA DI TUTELA DEI CONSUMATORI VIGENTI NEL PAESE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DI RESIDENZA DELL'ACQUIRENTE (SE DIVERSO). PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI DIRITTI DELL'UTENTE, FARE RIFERIMENTO ALLE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

Chi è coperto?
Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.

Cosa farà BINATONE?
BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

Quali altre limitazioni ci sono?
TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE MA SENZA LIMITARSI A, LE GARANZIE IMPLCITE DI COMMERCIABILITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA IMPLICITA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE ASSICURATE AI SENSI DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA LIMITATA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE ED È DATA AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEQUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.
Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali o limiti alla durata di una garanzia implicita, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi a tutti. Questa Garanzia conferisce all'acquirente specifici diritti legali; l'acquirente potrebbe inoltre beneficiare di diritti aggiuntivi che variano da una giurisdizione all'altra.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	**Due (2) anni** dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	**Novanta (90) giorni** dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e Accessori di consumo riparati o sostituiti	**Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni** dalla data di restituzione all'utente, a seconda di quale è più lungo.

Esclusioni

Normale usura. Manutenzione periodica, riparazioni e sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.
Abuso e utilizzi scorretti. Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuto a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o che sottopongono il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anomali; o (d) altre azioni che non sono colpa di MOTOROLA o BINATONE sono esclusi dalla copertura.
Utilizzo di prodotti o accessori non a marchio Motorola. Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.

Manutenzione o modifiche non autorizzate. Difetti o danni derivanti da servizio, controllo, regolazione, installazione, manutenzione, trasformazione, o modifica da qualcuno diverso da MOTOROLA, BINATONE o i centri di assistenza autorizzati, sono esclusi dalla garanzia.
Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o targhette con la data che siano stati rimossi, alterati o obliterati; (b) guarnizioni rotte o che mostrano segni di manomissione (c) numeri di serie della scheda che non corrispondono; o (d) alloggiamenti o parti non conformi o non a marchio Motorola sono esclusi dalla copertura.
Servizi di comunicazione. Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione o segnali a cui ci si può iscrivere o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?
Per ottenere assistenza o ricevere informazioni, chiamare il numero:
0260060660 in Italia   Email: motorola-mbp@tdm.de

Si riceveranno istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori a spese e rischi propri, a un centro di riparazione autorizzato BINATONE. Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale (ricevuta) che include data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico.
Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e BINATONE riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da BINATONE o dichiarazioni fatte da agenti o personale di BINATONE che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.

Smaltimento del dispositivo (ambiente)
Alla fine della vita di servizio del prodotto, non bisogna smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Portare questo prodotto a un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sulla guida utente e/o sullo scatolo lo indica.
Alcuni dei materiali di questo prodotto possono essere riutilizzati se vengono portati a un punto per il riciclaggio. Riutilizzando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente.
Se si ha bisogno di ulteriori informazioni sui punti di raccolta nella propria zona, contattare le autorità locali.

Dichiarazione di conformità UE
Con la presente Binatone Telecom PLC dichiara che questo tipo di apparecchiatura radio monitor bimbo con video digitale FOCUS72 è conforme alla direttiva RE 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito web: www.motorolastore.com/support.

Scaricare la guida utente dal sito web: www.motorolastore.com

motorola

Prodotto, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., Licenziatario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo Stylized M sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. E vengono utilizzati sotto licenza. Il logo Apple e Safari sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. - Google Play, Android e Chrome sono marchi commerciali di Google Inc. - Wi-Fi è un marchio della Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows sono marchi commerciali del gruppo di società Microsoft. Firefox è un marchio registrato della Mozilla Foundation. Adobe e Flash sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated. Java è un marchio registrato di Oracle e/o delle sue affiliate. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

Stampato in Cina
IT_EU Version 2.0